№ 79. Treschdeen, 1. oktobri. 1908.

Makfà,
Jelgawâ sanemot:
par gadu . . . 2 rub. 20 kap.
par ½ gadu . 1 „ 20 „
par ¼ gadu . — „ 60 „

Par adreses pahrmainu jamaksà 10 kap.

Latweeschu Awises.

Makfà,
pa pastu peesuhtot:
par gadu . . . 3 rub. — kap.
par ½ gadu . 1 „ 60 „
par ¼ gadu . — „ 90 „

Uz ahrsemèm 4 rub. 50 kap., 2 rub. 30 kap., 1 rub. 20 kap.

Iznahk dimtreis nedelâ.

Redakzija un ekspedizija: Jelgawâ, Kangihseru eelâ № 14.

87. gada-gahjums.

Sludinajumi makfà: par sihku rakstu rindiņu 8 kap., preekschpusê 20 kap.

II. Rigas Krahj-Aisdewu Sabeedr.

tagad atrodàs

Sabeedribas paschas jaunajâ namâ

Aleksandra eelâ Nr. 12,

(Dsirnawu eelas stuhrî).

Peenem noguldijumus no 1 rubla sahkot un makfà 5—6 prozentus par gadu; par tekoschu rehkinu 4%. Noguldijumus ismakfà peez eespehjas tuhlit bez usteikschanas.

Darba laiks no 10—2. **Walde.**

No 1. oktobra lihdz gada beigàm

„Latweeschu Awises"

makfà: ar peesuhtischanu pa pastu **90** kap., Jelgawâ ekspedizijâ waj isdalamàs weetâs sanemot **60** kap.

Pee pasta abonementa pagarimaschanas laipni sluhdsam usdot bijuscho abonenta numuru. **Ekspedizija.**

Aisrahdijums.

Ari beidsamâ zeturkschņa abonenteem peesuhtisim kà peelikumu bez makfas redakzijas isdoto „Mahju Kalendaru" uz 1909. g. Kalendara kuplajâ literariskajâ puhrâ starp zitu atradisees apzerejums par muhsu eewehrojamo mahkslineeku W. Purwiti lihdz ar wina gihmetni un daschàm wina glesnu reprodukzijàm.

Administrazija.

Ahrsti un publika.

No Dr. P. Strautseka. Preekschlasijums Latweeschu Skolu un Isglihtibas Beedribas sapulzê Jelgawâ, 30. augustâ sch. g.

Weselibu mehdz dehwet par zilweka wiswehrtigako mantu. Tadehk ari itin dabigi, ka par slimibàm un slimneekeem daudz runà un spreesch, wairak warbuht nekà par kaut kuru zitu preekschmetu. Sakarà ar slimibàm, protams, apspreesch ari ahrstu darbibu un isturaschanos, pee kam kritikas par ahrsteem beeschi isnahk wisai launas. Pa dakai tas noteek aiz wehlnesibas, kà jau daschdeen netruhkst zilweku, kuri par saweem lihdszilwekeem labpraht runà launu; pa dakai kritikas isnahk tadehk nelabwehligas, ka pahrspreedeji paschi tàs leetas, par kuràm tee runà, nepahrsin, t. i. nepasihst ahrsta darba lauku un dsihwi un tadehk ari newar pareizi apswehrt wina rihzibu.

Pamatodamees uz pascha un zitu sawu kolegu peedsihwojumeem, gribu attehlot is ahrstu prakses un dsihwes daschus panehmeenus, kuri warbuht lihdsès peeradinat publiku uz pareizeem spreedumeem par ahrsteem.

Ja kahds slimibas gadijumà nodomajis greestees pee ahrsta, tad winsch usmeklès tahdu ahrstu, kuram wislabaka slawa. Bet kas tad ir tee, kas apspreesch ahrsta darbibu un isturaschanos? Waj tee ir leetprateji? Nè, tee ir zilweki, kureem pa leelum leelai dakai naw ne jaušmas no sawas meesas usbuhwes un dsihwes, no ahrstneezibas sinatnes spehjàm un dseedinaschanas lihdzekku robeschàm, kuri nespehj apswehrt ahrsta sinaschanas un mahkslu, kuri neprasa pehz wina isturaschanàs eemesleem. Tadehk laudis nespreesch pehz ahrsta darbeem, bet weenigi pehz wina panahkumeem. Bet tas naw pareizi. Ahrsteschanas panahkumi neatkarajàs no ahrsta ween, bet wehl no daudz ziteem apstahkleem. Daudz slimibu wehl schim brihscham paschas par sewi naw ahrstejamas; daudz top par neahrstejamàm, tadehk ka slimneeks nokawejees, laikus greestees pee ahrsta. Daudz reiz wisa ahrsta isweiziba neko nepaspehj, tadehk ka kopeji beesgan apsinigi neispilda ahrsta nosazijumus.

Kahda ar behrnu koleru saslirguscha behrna mahtei ahrsts paraksta wajadsigàs sahles un nosaka, kà behrns kopjams un it ihpaschi, kà tas ehdinams. Otru deenu atnahk mahte un suhrojàs, ka behrns esot sliktaks. Ahrsts, mahti sihkat istaujadams, dabon sinat, ka ta sahles naw dewusi pehz ahrsta nosazijuma, baididamàs, ka behrns no tam nepaleek sliktaks, un ka dewusi behrnam neatkautus ehdeenus, prahtodama, ka no plahnas pahrtikas behrns buhschot nowahrgt. Pehz pahris deenàm behrns nomira. Waj te nu kaimini nespreeda, ka ahrsts naw mahzejis behrnu isahrstet? Tà tad behrns miris aiz ahrsta wainas.

Tihsa slimneekus ahrstejot, tee swarigakee ahrstneezibas lihdzekli ir wehsas wannas un stingra diete. Bet daudz tahdu, kureem to newar eestahstit. Kà nu slimneeku, kam karstumi, war bahst slapjà uhdenî! Un waj tad ehdeens kahdam war kaitet! Wehders jau naw grahmata. Ja nu tahds nepareizi kopts slimneeks nomirst, waj wina kopejeem buhs tik daudz duhschas, publikas preekschà atsihtees, ka slimneeks miris aiz winu wainas? Tee meerigi atkaus spreest, ka ahrsts naw mahzejis slimibu atkert.

Schee peemehri rahda, ka naw pareizi, apspreest ahrsta darbibu tikai pehz wina panahkumeem, bet jaeewehro ari wehl ziti apstahkli.

Neween ahrsteschanas sinà, ari zitadi publika spreesch, nemaz tuwak neapswehrdama pateesos apstahkkus. Reiz kahds atbrauz pee ahrsta runas stundàs un luhdz, lai brauzot lihdz uz laukeem. Tà ka usgaidamâ istabâ paschlaik gaidijuschi wairak slimneeku, tad ahrsts isteizis, ka warès braukt tikai tad, kad buhs atlaidis gaiditajus. Nebuhdams tà meerâ, aizinatajs usmeklejis otru ahrstu. Tà ka pa tam runas stundu laiks bij beidzees, tad schis ahrsts ari brauzis lihdzi. Schim nu wedejs suhrojees, ka pirmais ahrsts esot leyns, nebrauzot lihdzi. Zitâ reizâ schis pats nopeltais ahrsts pret runas stundu beigàm isbrauzis pee slimneeka, jo usgaidamâ istabâ neweena slimneeka wairs nebijis. Mahjàs pahrbrauzis, winsch dabujis dzirdet, ka tatschu wehl kahds bijis un taschutis teizis: kas ta esot par krahpschanu, runas stundas izsinojot, bet nestahwot mahjàs. Protams, ka izdewigâ brihdî winsch to pastahstija ari saweem pasinàm.

Tas nu wehl nebuhtu tas launakais, ka no ahrsta prasitu tikai, lai winsch izdseedina, jo zilweks tatschu dzihwibai peekeràs un no tàs negrib labpraht schkirtees; leelaks launums tas, ka no tàs deenas, kad ahrsts usnehmees ahrstet slimneeku, par wisu, kas ween pee slimneeka parahdàs, dara ahrstu jeb wina dzeedinaschanu atbildigu. Kursch no ahrsteem gan nebuhs peemehrom no kahda sawa tihsa slimneeka dzirdejis pahrmetumu: „Daktera kungs, no tàm Juhsu sahlèm man drudzis wehl stipraks tapis." Pateesibâ tas nosihmè: „Daktera kungs, kapehz Juhs nesinojàt, ka drudzis taps stipraks un kapehz Juhs laikus nepratàt gahdat, lai tas nenotiktu?" Welti mehginasi tahdam eestahstit, ka tas jau tihsa slimibas gaitâ, ka sahkumâ temperatura katru deenu kahpj, kadehk naw ahrsta rihziba wainojama.

Beeschi japeedzihwo pat tahdas mukkibas, ka ahrsta paraksstitàs sahles nosaka par wainigàm ari pee tàm slimibas parahdibàm, kuras jau eepreeksch sahku leetoschanas pastahwejuschas. Tà tad izsnahk, ka slimiba sahkusees tikai no sahku leetoschanas, kaut gan slimneeks jau eepreeksch bijis saslimis. Kur te logika?

Tahdi spreedumi nahk no tam, ka ahrstneezibas leetàs publika attihsta pawisam zitadu domaschanas kahrtibu un logiku, nekà wisàs zitàs leetàs. Kad kahda mahja taisàs sagruht, atzizina kahdu kreetnu nambari, kursch lai mehginatu mahju stutet un nostiprinat. Bet ja mahja jau tà saburbejusi, ka nelihdz wairs nekahda stuteschana, tad wainu dos laika sobam, sliktai buhwes gruntei waj ari nambarim, kursch mahju zehlis, bet neweenam nenahks prahtà, teikt, ka pehdigi peeaizinotais nambaris mahju sagrahwis.

Zilweka meesas buhwes leetàs wiss otrabi. Kad schi sasprehgà un saplaisà, waj tuwu sagruhschonai, tad naw wis tas wainigs, kas winu tik slikti zehlis waj leetojis tik maz isturigus materialus, naw ari wainigas bakterijas, kuras warbuht buhwes eekscheeni sapostizuschas, nedz buhwes ihpaschneeks, kursch warbuht naw ruhpejees to peenahzigi kopt un usturet, nè, par wisu wainigs ahrsts, kursch naw spehjis, pussagruwuscho buhwi uszelt uz kahjàm. Winsch ween tas atbildigais.

Negribu nemaz te izteikt kahdu apsuhdzibu, minu tikai faktus un neko wairak. Atschgarnee spreedumi tik dzirdi eesaknojuschees, ka tos warbuht nekad nespehs izskaust. Publika tadehk tik sawadi spreesch, ka ta labak neprot.

Lai waretu pareizi apswehrt ahrstneezibas wehrtibu, swaru un spehju, wajadzetu buht pascham ahrstam. Kas nepasihst ahrstneezibu, tas newar nodot pareizu spreedumu. Bet wehl daudz trakaki tahdu spreedumi, kas peesawinajuschees tikai pawirschas ahrstneezibas sinaschanas no popularàm grahmatàm. Tahdi nenojausch, ka ahrstam naw jadzeedina slimibas, bet slimi zilweki, t. i. ka weena un ta pati kaite pee katra jauna slimneeka parahdàs zitadâ weidâ un ka tadehk dzeedinaschana naw wis japeemehro slimibai ween, bet slimneeka ihpaschibàm. Tas padara ahrsteschanu pat tik sareschgitu, ka daschkahrt pat ahrstam ar wisàm wina sinaschanàm leela galwas grozischana.

Ja kahds, kas pa popularàm grahmatàm sagrahbstijis anatomiskas un fiziologiskas sinaschanas, mehgina stahdit diagnosi un ahrstet, tad leela daka publikas par to nemaz nebrihnàs. Bet ko laudis teiktu par tahdu, kas ar tàm fizikas sinaschanàm, zik tas skolâ eemahzijees, usnemtos pagatawot brunu kuga twaika maschinas? Un tatschu katra no schim maschinàm, kuras apbrihnojam winu spehka un sareschgitàs buhwes dehl, ir tikai gluschi weenkahrscha maschina, behrnu rotas leetina, salihdzinot ar brihnischkigo zilweka maschinu, kurâ saweenojàs wisi fizikas un ķimijas spehki, wisi elektribas un siltuma, optikas un akustikas likumi.

Un tomehr laikam ne par ko wairak un mihkak nerunà, kà par ahrstneezibu un neweenâ arodâ naw tik daudz gudru padoma deweju, kà ahrstneezibâ. Tas jauki attehlots kahdâ anekdotê par Feraras herzoga galma nerru Gonellu.

(Turpmak wehl).

No ahrsemèm.

Notikumi Balkanôs.

Kad Konstantinopoles awisês parahdijàs sina, ka Kreewija, Franzija un Anglija nepeekriht Bosnijas un Herzegowinas peeweenoschanai pee Austro-Ungarijas, wairak tuhkstoschu leels lauschu bars sarihkoja swinigu gahjeenu ar Kreewijas, Franzijas un Anglijas karogeem; ari Bosneeschu deputazija protesteja pret peeweenoschanu. Atskaneja sauzeeni: „Nost ar Austriju!" „Nost ar Bulgariju!" „Lai dzihwo Anglija!" — Jaunakee Turku ofizeeri sparigi mudinot Turziju uz karu. Turki apwaino Wahziju, ka ta sagumdijusi Austriju un Bulgariju uz schahdeem winu sokeem. To neleedz ari paschu Wahzu awise „Berliner Tageblatt". Wahzija to darijusi tapehz, ka Jaunturki pahrak sahkuschi draudzetees ar Angliju. Jaunturki no kara baidàs ari pa dakai tapehz, ka zaur karu waretu pasaudet konstituziju, kà tas notika 1876. gadâ. Tomehr Turzijas waldiba, — kà daschi laikraksti sino, sagatawojàs uz wiseem atgadijumeem un suhta uz robeschu kara spehku un muniziju. Teek tuneti gatawibâ 300 wagoni. Armenu komiteja peesolijusi Turku waldibai kara gadijumâ 40,000 brihwprahtigos un 20 miljonu rubku naudâ. — Konstantinopolê izkaisitas proklamazijas, kurâs eeteiz boikotet (nepirkt) Austreeschu un Wahzu prezes. — Austreeschu awises gan steidzàs jau nest sinu, ka par Bosnijas un Herzegowinas peeweenoschanu Austro-Ungarijai izteikuschas sawu peekrischanu Wahzija, Italija un Kreewija. Zitu walstiju awisêm schahda wehsts wehl naw sinama.

Tà tad ihsâ laikâ Balkanu pussalâ atsihmejami schahdi notikumi, kuri greeschàs pret lihdzschinejo kahrtibu: 1) Bulgarija sewi izsludinaja par patstahwigu kehnina walsti, 2) Austro-Ungarija peeweenoja Bosniju un Herzegowinu, 3) Kreta peeweenojàs Greekijai, 4) Melnkalnes knaņs izskaidroja, ka ari Melnkalni wairs nesaista Berlines lihgums un 5) nupat Triestes laikraksti sino, ka Albani sewi izsludinajuschi par neatkarigu tautu. Albani apdzihwo Turzijas wilajetus (gubernas) Skutarus un Janinu un daku no Monastiras, tas ir starp Melnkalni, Greekiju, Makedoniju un Adrijas juhru. Minetôs wilajetôs, nepeeejamàs kalnu nometnês dzihwo tuwu pee 2 miljoni zilweku.

Balkanu pussalas jautajums.

Leelwalstju leelakà daka izteikuse sawu protestu pret Austro-Ungariju un Bulgariju, kuras bez Berlines traktata paraksstitaju leelwalstju sinas eedroschinajuschàs pahrkahpt scha lihguma noteikumus. Tà Anglijas ahrleetu sekretars Grejs itin pareizi aizrahda, ka tad jau traktati saudejot wisu nozihmi, ja katra walsts pehz paschas patikschanas sahks traktatus pahrkahpt. Lihdzigi izteizees ari Anglijas ministru preekschneeks Askwits. Kreewijas preekschlikumu, sasaukt walstiju konferenzi, kura lai apspreesch Balkanu jautajumu, „Times" apsweiz ar preeku, tapat ari izteiz sawu preeku par to, ka Kreewijas ahrleetu ministris Izwolskis drihsumà apzeemoschot Angliju. Turku laikraksti, izteikdami pahrmetumus Austro-Ungarijai, pateizàs Anglijai, Franzijai un Kreewijai, par scho walstiju taisno isturaschanos pret Turziju un apsweiz nodomu par konferenzes sasaukschanu, jo Turzija nebuht newehlotees kara. Sina par Kretas salas peeweenoschanos Greekijai ustraukuse Konstantinopolê lauschu prahtus pret Greekeem. Uz Kretu nosuhtiti trihs kara kugi.

No Melnkalnes. Austro-Ungarijas un Bulgarijas notikumu atbalsis. No Zetinjes sino, ka Melnkalnes knaņs greesees pee tautas ar usaukumu, kurâ eteiz Melnkalneescheem buht tik zeeteem, kà Melnkalnes klintis. Bez tam winsch izsakàs, ka pehz tam, kur Berlines traktatu pahrkahpuschas Austro-Ungarija un Bulgarija, — schi traktata noteikumi ari Melnkalni wairs nesaistot.

No Ungarijas. Sozialistu mihtini. Peektdeen sozialde-

mokrati notureja wairakus mihtinus un farihkoja demonstrazijas wispahrigu wehleschanu likuma labad. Kad polizija gribeja isklihdinat demonstrantu puhli, no tureenes uf poliziju tika isschauts ap 30 schahweenu. Polizija schahwa pretim. Kad puhlis isklihda, israhdijàs, ka abâs pusês ir wairakas personas eewainotas.

No Indijas. 50,000 zilweku noslihkuschi. Indijâ breesmas naw tahdas, kà zitur; ja galu dabon 10 waj 100 zilweku, tad to netura par wehrtu pat peeminet. Ja Indijâ ir kolera (ta tur ir gandrihs pastahwigi), tad mirst tuhkstoscheem no weetas, ja bads — tad nobeidsàs desmiteem un simteem tuhkstoschu. Nupat Indiju atkal peemeklejuschas jaunas breesmas. Pehz leeliskàm leetus gahsèm Haiderabadas prowinzê milsigâ ahtrumâ pahrpluhduschi daudsee eseri, upes un mahksligas apuhdenoschanas uhdens krahtuwes. Uhdens sagahsis augstos dambjus, un tad 3—4 asis augsts wilnis gahsees pàr Haiderabadas pilsehtu un zitàm masakàm nometnèm, mas azumirkkôs sagraudams ehkas un apslihzinadams zilwekus un lopus. Tà galu dabujuschi 50,000 zilweku. Materialos saudejumus rehkina uf 130 miljonu rbl. Haiderabadas pilsehta pa leelai daksai pahrwehrsta par drupu kaubsi. Agrak tik skaistà pilsehta, kurai bijis 100,000 eedsihwotaju, lihdsinotees tagad breesmigam purwajam, no kura rehgojotees ahrâ tikai sagruwuscho namu drupas. Schai purwajâ un sem namu drupàm esot milsigs daudsums lihku, kuru smaka padarot tuwoschanos nelaimes weetai gandrihs par neeespehjamu. Wesela rinda milsigu ugunsfahrtu teekot tagad kurinata lihku sadedsinaschanai. Ar scho darbu koti steidsotees, lai tà nowehrstu sehrgu iszelschanos.

No Amerikas. Wehleschanu zihnas. Drihsumâ Seemel-Amerikas Saweenotajàs walstis buhs janoteek presidenta wehleschanàm. Jau wairak mehneschu turpinàs wisai asàs wehleschanu zihnas, kur katra wehletaju puse sawus kandidatus zildina un pretineekus puhlàs pataisit tik melnus, zik eespehjams. Katrai pusei ir sawi algoti oratori, kuri brauka no weenas weetas uz otru, turedami runas. Leels swars ir ari daschadu partiju presei: ta laisch klajâ katru neezinu, tikllihds dabun sinat ko launu par pretpuses kandidatu. Tà nesen bagatneeks Hirsts, aribedams sawu stahwokli stiprinat, klaji apwainoja par daschadàm nelikumibàm un kukuku nemschanu tà republikanu, kà demokratu wadonus. Naw isgahjis sweikà ari tagadejais presidents Rosewelts: Proti, teesnesis Parkers atklahti apwaino presidentu, ka tas no trestu sabeedribas „Standart-Oil-Company" kahwees peekukukotees, sanembams no tàs 100,000 dolaru. — Te wehl japeesihmè, ka Rosewelts brihscheem wada niknu zihnu pret Amerikas warenajeem tresteem (ruhpneeku-kapitalistu sabeedribàm).

No eekschsemèm.

Ofiziels pasinojums augstskolu leetà.

Par kustibu augstskolàs ministru padome islaidusi sewischku pasinojumu. Studentu nemeeru galwenais eemesls esot tautas apgaismoschanas ministra pehdejee zirkulari, kuri, pehz streikotaju domàm, aisskarot 1905. g. 27. aug. isdotos noteikumus par augstskolu paschwaldibu. Scho jautajumu sihkat isspreedischot likumdewejas eestahdes, bet lihds tam laikam waldiba gribot gahdat, lai tiktu eewehroti pastahwoschee likumi. Streika ussahzejeem, Peterburgas uniwersitates studenteem, sawu peekrischanu israhdot ari daudsi profesori, tà weizinadami streika kustibu, kuru streikotaji gribot isplatit ari uf zitàm augstskolàm. Waldiba tomehr zerot uf pabalstu no profesoru puses, jo profesori neispilditu sawus deenesta usdewumus, ja wini padotos streikotaju spaideem un tà atnemtu eespehju darbus turpinat teem studenteem, kuri to wehlàs. Par otru peenahkumu waldiba usskatot profesoru un studentu aissargaschanu pret streikotaju patwaribu, ja pehdejee ar waru mehginatu nepeelaist uniwersitates darbu turpinaschanu. Pehdigi waldibai jagahdajot ari par ahrejo kahrtibu, pee kam tikschot leetota wisenergiskalà rihziba pret likuma pahrkahpumeem. Ministru padome zerot uf leelakàs studentu daksas saprahtibu un domajot, ka schi studentu daka atsihschot par neprahtigàm tàs domas, ka waldiba pahrmainìs sawus usskatus un pawehles sem studentu streika eespaida. Ministru padome nahkuse tadehk pee sekoscheem lehmumeem:

1) Usdot to augstskolu profesoreem, kuras tagad streiko, turpinat lekziju lasischanu; 2) ja kahds sarihkotu tam sisskus schkehrschkus, tad leek preekschà mahzibas eestahschu padomèm nemt palihgà wisus eekschejos lihdsekkus preeksch nekahrtibu isbeigschanas un tuhlit ussahkt darbus no jauna; 3) ja profesoru padomes newar paschas ar saweem lihdsekkeem eeturet mahzibas eestahdê kahrtibu, tad lai greeschàs pee ziwileestahdèm pehz pabalsta; 4) pawehlet Peterburgas pilsehtas preekschneekam un augstakai preekschneezibai zitàs uniwersitatu pilsehtàs sekoscho: nerihkotees ar poliziju pret streikojoscheem studenteem, kamehr tee aprobeschojàs ar lekziju neapmeklejschanu, un nepeelaist nekahdas winu patwaribas pret zitàm personàm. Ja no uniwersitates preekschneezibas dabutu sinas par patwaribu mahzibas eestahdês, tad bes kaweschanàs leetot pret wainigeem wisus likumigos rihzibas weidus.

Ofiziosà „Rossija" par Balkanu pussalas notikumeem.

Austro-Ungarijas waldibas lehmums par Bosnijas un Herzegowinas peeweenoschanu Austro-Ungarijai, kà ari kara spehka isweschana no Nowobasaras Sandschaka un Bulgarijas neatkaribas isssinoschana Tirnowâ ir septinu leelwalstju parakstitâ 1878. gada Berlines lihguma eewehrojami pahrkahpumi. Berlines traktats satur ne masumu noteikumu, kuri apgruhtina Kreewiju, lai gan wineem ir tikai pagaidu noteikumu nosihme. Kreewijas waldiba nesteidsàs tomehr ar jautajumu par lihguma atzelschanu, ruhpedamàs par meera ustureschanu un eewehrodama starptautisku atteezibu pamatu, kuru apstiprinaja 1871. g. Londonas konwenzija. Pehz schàs konwenzijas noteikumeem Berlines lihgumu war pahrmainit tikai tad, kad tam peekriht tàs walstis, kuras parakstijuschas lihgumu. Kreewija neusskata sewi tomehr par to, kura aizinata, lai aissargatu Berlines lihguma neaisskaramibu. Bet winai japazek balss tad, kad isnahk leetas, kuras aisteek neween winas politiskàs rihzibas spehju, bet pat pamatigi pahrmaina starptautisko atteezibu teesiskos apstahkkus. Kreewija ir lehjuse daudz asinu preeksch Balkanu kristito aizinaschanas uf jaunu dsihwi un Bulgarijas zaristes atjaunoschanos kà ta wehsturiskà darba nobeigschanu, kuru sahkuse Kreewija ar saweem puhlineem. Bet schim Bulgarijas dsihwibas aktam wajadsiga likumiga atsihschana. Wajadsigs ari tas, lai wisas pahrmainas, kuras teek eewestas Balkanôs, nesatrihzinatu starptautiskos pamatus. Wisdabigakà zeklà scho noluhku waretu panahkt zaur leelwalstju kopigu opspreeschanu jaunà konferenzê, kurà waretu peedalitees tàs leelwalstis, kuras noteikuschas lihdsschinejo kahrtibu Balkanôs. Ir pilnigi eemesls domat, ka starp leelwalstim walda wehleschanàs, apweenot winu intereses. Schis konferenzes padomes zeksch buhs, bes schaubàm, wislabakà garantija tam, ka Balkanu pussalâ lai tiktu panahkts atkal lihdsswars un tuwejôs austrumôs usturets pateess, pastahwigs meers.

Studentu streiki.

Kà sinams, Peterburgas uniwersitates profesoru padome nolehma uniwersitatê mahzibas pahrtraukt, bet tautas apgaismoschanas ministris wineem tomehr usdewa, mahzibas turpinat. 23. sept. padome atkal noturejusi ahrkahrteju sehdi, kurà weenbalsigi nolemts, ministra preekschlikumu neispildit. Peterburgas politechnikas studenti ar 1300 pret 500 balsim nolehmuschi streikot; turpretim kalnu instituta studenti naw peeweenojuschees streikam. Kustiba jau aisnehmuse ari daschas zitas augstskolas. No Maskawas telegramas sino: 25. sept. pusdeenas laikà studenti pahrtrauza darbus. Eepreeksch notika studentu preekschstahwju sapulze, kurà peedalijàs wisu politisku frakziju preekschstahwji. Nolehma streikot. Ari Keisariskàs techniskàs skolas studentu sapulze nolehmuse pahrtraukt darbus. — Kijewas politechniskà institutâ studentu sapulze ar 980 pret 230 balsim ari nolehma pahrtraukt darbus. — No Tehrpatas „L." sino, ka treschdeen studentu sapulzê par streiku nodota 971 balss, pret streiku — 472. Uniwersitates padome usdewuse rektoram, lai tas slehgtu uniwersitati, ja nahktu preekschà kahdi inzidenti.

No Peterburgas. Pee kadetu partijas peederigee studenti Peterburgas uniwersitatê islikuschi drukatus usaizinajumus, kurôs leek studenteem pee sirds, nestreikot, jo tautas apgaismoschanas ministrija esot gatawa, nahkt studentu prasijumeem preti; tadehk studenteem paschcem newajadsetu apstahkkus no sawas puses padarit kaunakus.

— **Serbu mihtinsch.** Peterburgâ dsihwojoschi Serbi, kà „G. M." sino, sestdeen notureja mihtinu. Tanî peenemta resoluzija, kura issaka protestu pret Serbu apdsihwotàs Bosnijas un Herzegowinas peeweenoschanu Austro-Ungarijai. Zaur scho peeweenoschanu esot aisskahrtas Serbu tautas wehsturiskàs teesibas un nodarita pahrestiba wisai Slahwu ziltij. Serbeem te japretojàs wiseem lihdsekkeem. Tà ka Slahwu tautu labakà aisstahwe esot Kreewija, tad nolemts suhtit deputaziju pee Kreewijas ahrleetu ministra, lai tas Serbu tautas zeribas noleek pee Wina Keisariskàs Majestates kahjàm. Scho resoluziju nolehma pasinot Serbijas un Melnkalnes waldibàm.

— „**Austra**", mehnescha schurnals Latgaleeschu islokfnê, sahzis isnahkt Peterburgâ. Maksà 3 rbl. gadâ. Schurnala redaktora (un ari ekspedizijas) adrese: С.-Петербургъ, Канонерская улица 5, кв. 35, г-ну Францу Кемпишу.

No Peterburgas gub. Stazija aplaupita. Nakti uf 25. sept. kaundari aisdedsinajuschi Weimarnas stazijas preekschneeka dsihwokli. (Stazija atrodàs starp Peterburgu un Narwu.) Kamehr stazijas eerehdni un kalpotaji gahjuschi dsehst, tikmehr kaundari usbrukuschi stazijas kasei, apdraudejuschi kaseeri, nolaupijuschi 108 rbl. un aisbehguschi.

No Maskawas. Seewa, kurai kolera neka newar padarit. Maskawâ atrodotees jau 10 deenas ahrsta ismekleschanà kahda seeweete, kura israhdotees pilnigi wesela un pee kuras neesot nowehrojamas itin nekahdas kolerai lihdsigas saslimschanas sihmes. Tomehr trihsreisejas bakteriologiskas ismekleschanas peerahdijuschas, ka winas organismâ atrodotees milsigâ wairumâ koleras wibrionu un pat no wisniknakàs sugas. Schis gadijums apstiprinot Pettenkofera domas, ka esot daschi organismi, kureem koleras peelipschana nepadarot nekahda kaunuma. Scho seeweeti patureschot wehl kahdas 2 nedelas ahrstu ismekleschanà.

No Reweles. Bojà gahjuschi swejneeki. „Paewaleht" ralsta: Kà dsirdams, Wihmses krasta swejneekeem usbrukusi leela nelaime. 10 wihreeschi un 2 seeweetes bija aisbraukuschi uf juhru swejot un wehtrai usnahkot bija mehginajuschi sawahkt tihklus. No swejneekeem wineem neweens naw pahrnahzis. Wini bes schaubàm juhrâ buhs dabujuschi galu. Wehtra winu tukschàs laiwas peedsinusi pee krasta. — Ari no daudz zitàm pusèm sino, ka pagahjuschàs pirmdeenas leelà wehtra nodarijuse koti daudz posta. Baltijas juhrâ laikam kahdi 10 waj wairak kugi buhschot zeetuschi. Daschi no teem pawisam sabragati. Pee Kauguru juhrmalos ween noslihkuschi kahdi 10 swejneeki.

No Tulas. Arestantu behgschanas mehginajums. 25. sept. zeetumâ trihs apzeetinatee atnehma usraugam rewolweri un patronas, sasehja usraugu un eeslehdsa to kahdâ kamerâ; pehz tam wini kopâ ar ziteem zeetumneekeem mehginoja behgt un eewainoja otru usraugu. Weenu behgli noschahwa, tapat noschahwa peezus zeetmneekus, kas eeslehdsàs kahdâ kamerâ un negribeja padotees.

No Aschabadas. Atentats uf generali Mischtschenko. Pa manewru laiku generalis Mischtschenko ar sawu switu noskatijàs kara srehka kustibàs, kad peepeschi pehz kahdas salwes generali un wina adjutantu kehra lodes. Abi wini eewainoti kahju mihkstumôs. Ussahkta ismekleschana. (Birsch. Wed.)

No Kertschas. Laupitaji. Luisa Dreifusa labibas firmas kantorî eenahza trihs apbrunoti laupitaji un nolaupija 11,000 rbl. Behgot wini atschaudijàs un weegli eewainoja eezirkna usraugu, kursch teem dsinàs pakal. Diwus laupitajus nokehra'unksteem atnehma nolaupito naudu. Sakertee ir no Nowoross'jskas isbehguschi zeetumneeki.

No Sewastopoles. Sprahgstoschu weelu noliktawa, kà „Nowoje Wremja" sino, useeta kahda Sergejewa dsihwoklî, kurâ atrastas 46 pirokfilina bumbas, 3 leelas bumbas, daudz dinamita, sprahgstoscha schelatina, degli, daschadas skahbes un nelegala literatura. Bes Sergejewa apzeetinatas wehl 4 zitas personas.

No Tiflisas. Daschu slepenpolizistu blakus amati. Kahdu laitu atpakal Tiflisas bagatneekam Harasowam tika nolaupits dehls, kuru laupitaji wairak nekà weselu mehnesi saturejuši guhstibâ un palaida wakam tikai tad, kad no Harasowa isspeeduschi 17,000 rbl. atswabinaschanas naudas. Tagad schaî leetâ apzeetinati, kà „Birsch. Wedom." sino, Tiflisas slepenpolizijas preekschneeks Haganskis lihds ar sawu palihgu Babachnowu.

Widseme.

No Rigas. Rudolfa Blaumana „Indrani" Wahzu walodâ. Pehz Blaumana nahwes „Düna-Ztg." isteiza wehleschanos, laut nelaika rakstneeka luga „Indrani" tiktu pahrtulkota wahziski un israhdita uf Wahzu skatuwèm, lai ari Wahzu aprindas dabutu eepasihtees ar scho tehlojumu is semneeku dsihwes. Pahrskatot Blaumana atstahtos papihrus, tur, kà „L." sino, starp zitu atrasts „Indranu" manuskripts Wahzu walodâ, pascha autora tulkojumâ. Us scho sinu nu „D.-Z." atsauzàs schà: „Mehs scha manuskripta eeguhschanu un schàs dramas israhdischanu silti eeteizam muhsu teatra wadibai. Schi drama war schahda schanra wislabakeem sazerejumeem bes bailèm blakus stahtees un ir tureta tik wispahri zilweziski, ka war tikpat labi notikt kahdâ Wahzu sahdschâ, kà Latwijâ." Lihdsigi issakàs ari „Rig. N. Nachrichten". Tà tad war puslihds droschi sagaidit, ka Wahzi nu dabuhs pirmo reis uf sawas skatuwes redset Latweeschu rakstneeka lugu. — Bes tam „L." sino, ka starp Blaumana manuskripteem atrasta wehl nedrukata weenzehleena luga „Sestdeenas wakarâ."

— **Laikraksta prahwas.** Apgabalteesa 24. sept. isteesaja apsuhdsibu pret „Rischskija Wedomosti" redaktoru, muischneeku Leonidu Witwizki par to, ka winsch 1905. un 1906. gadâ sawâ awisê kritisejis soda ekspediziju rihzibu Baltijâ un rupjâ kahrtâ aisskahris saldatu rihzibu pee kratischanas Rigas Latweeschu Sabeedribas teatri. Teesas spreedums skaneja: Leonids Witwizkis noteesats ar eeslodsischanu zeetumâ uf 3 mehnescheem, bet lihds spreeduma spehkâ nahkschanai peeprasit no noteesatâ Witwizka 200 rubku leelu salogu.

— **Wihrs kà seewas slepkawa.** 24. sept. Peteris Tschuprunows ar seewu pahrnahkuschi no darba no Kusnezowa fabrikas. Mahjàs wihrs nesin ais kahdeem eemesleem prasijis, lai seewa noleekot lahditê 1 r. 19 k., kura nauda lihds schim atradusees pee seewas. Kad seewa atteikusees wihra pawehli ispildit, Tschuprunows eeslehdsis seewu dsihwoklî, iswilzis no gultas apakschas zirwi un sitis seewai wairak reises pa galwu, kamehr seewa bijuse pagalam. Slepkawa apzeetinats. Winsch agrak slimojis ar gara wahjibu.

— **Totalisatora upuris.** Nesen sinojàm, ka kahds nama pahrwaldneeks G. nogalinajees, mesdamees uf Bolderajas dselszeka sem brauzeena. Ihstais paschnahwibas zehlonis bijis tas, ka winsch pasaudejis spehlê pee sirgu skreeschanàs Rigas ritschbrauzeju beedribâ ap 6000 r. sweschas naudas. Pehz tam winsch eekasejis no pahrwaldamâ nama ihrneekeem ap 400 r., lai wehl pirms nahwes usdsihwotu un tad nogalinatos, ko winsch ari isdarijis. (L.)

— **Kara teesa** 25. sept. pabeidsa apsuhdsibu pret 12 personàm, kas bija apsuhdsetas par to, ka 1905. gada rudenî peederejuschas pee Leel-Salwes pagasta rihzibas komitejas un pastrahdajuschas daschadus politiskus noseegumus: atzehluschi likumigo pagasta waldi, sastahdijuschi tautas miliziju, atbrunojuschi wairak weetejos meschsargus, kà ari islaupijuschi grahfa Schuwalowa Leel-Salwes muischâ daschadus eerotschus. Schàs kustibas organisatori un waditaji bijuschi skolotaji Julijs Balobs, Bluhms un Deewkozinsch. Daschi kustibas waboni aisbehguschi, ziti turpretim no sodu ekspedizijàm noschauti, to starpâ ari skolotajs Deewkozinsch. Schoreis kara teesa pasludinaja spreedumu, pehz kura Peteris Leepinsch, Jahnis Kahpels un Jehkabs Rahzens noteesati uf aissuhtischanu uf Sibiriju

nometinaschanai, bet Julijs Balodis pee spaidu darbeem uf 4 gadeem; pahrejee apfuhdsetee peerahdijumu truhkuma dehl attaisnoti.

— **Skolas padomes sapulze.** „Risch. Westn." sino, ka 22. septembrî Nikolaja I. gimnasijâ notureta skolas padomes sehde. Bes opgabala inspektora un widus skolu direktoreem un preekschneekeem sehdê bija usaizinati ari pareistizigo, luteranu un katoku garidsneeki, kà ari usraugi par tizibas mahzibas pasneegschanu skolâs. Rigas mahzibas apgabala kurators S. Pruttschenko isteizàs, ka winsch neesot zirkularu un programas runu peekritejs. Kà pirmee, tà ari otràs neapmeerinot ne tos, kas winus suhtot, ne ari tos, preeksch kureem tee rakstiti, un tadehl nesasneedsot sawu mehrki. Winsch zirkulareem preekschâ stahdot paschu leetu, programu runàm — dsihwu domu pahrmainu, dsihwu sarunu ar saweem lihdsdarbineekeem. Schinî sapulzê kurators lika preekschâ pahrspreest prinzipieli swarigu audsinaschanas jautajumu — par rihta luhgschanu skolâs. Sihki un pamatigi tika apskatits schàs luhgschanas nosihme religiosi-tikumiskâ skolenu audsinaschanâ, smalki tika analisetas wisas tàs eerunas, kahdas dsirdetas pret rihta luhgschanu. Wisi klahtesoschee isteizàs par to, ka rihta luhgschanai skolâ ir koti swariga audsinaschanas nosihme un tadehl uf to greeschama leela wehribo. Bes tam atsina par pareisu, ka luhgschana noturama katras tizibas behrneem sewischki. tà tas jau skolas praktikâ teek leetots pehz 1897. g. Wisaugstakâ manifesta. Sapulze ari atsinuse par wajadsigu, attihstit skolenôs basnizas dseedaschanu.

— **Peterburgas telegrafa agenturas Rigas nodala** nodomajuse ar sch. g. 15. okt. eewest abonomentu uf telegrammàm Latweeschu walodâ. Lihdf schim schis agenturas telegramas Rigâ bija dabujamas tikai Kreewu un Wahzu walodàs

— **Spreeduma apstiprinaschana un pahrgrosischana.** Uf Baltijas generalgubernatora rihkojumu nahwes fods paleek spehkâ pret Kalej-Blumbergu un Anzi Weschu; bet Jahnim Kasperfonam, Arwidam Klungstam, Reinim Mejerim un Arwidam Sihpolam nahwes fods pahrwehrsts spaidu darbôs uf wisu muhschu.

— **Stahwoklis politechnikâ.** „Düna-Zeitung'ai" raksta, ka jau pirms streika ussahkschanas Peterburgâ diwi tureenes augstskolas deputati atbraukuschi uf Rigu issiuat, ko politechnikas studenti domà par streiku. Bet Rigâ deputati dabujuschi atbildi, ka sche, „par noschehloschanu", esot mas zeribu uf studentu aktiwu peedalischanos pee streika. Schàs leetas apspreeschanai wehlak tikuse wehleta koalizijas padome, kur ik 10 studenti wehl weenu „padomneeku", bet lihds schim esot eewehlets tikai kahds pusduzis padomneeku. Nomeerinoschu eespaidu uf studenteem atstahjuse sina, ka walsts domneeki, ar Purischkewitschu sahkot un ar Mikukowu beidsot, ir isteikuschees, ka ar streiku war leetu padarit tikai launaku. Tomehr pasakot, ka Rigas politechnikas studentu istureschanàs daudf atkaraschotees no streiku gaitas zitâs augstskolâs.

— **Sinibu komisijas ortografijas komitejai** reektdeen bij sapulze, kur pahrspreeda jautajumu par jaunàs ortografijas un latinu burtu eeweschanu. Noteiktu weenoschanos ari schoreis neisdewàs panahkt. Eeteiza ari laikrakstôs pamasam pahreet uf latinu burteem un siniskas grahmatas drukat jaunajâ ortografijâ, kas pa dakai jau noteekot. Tà Pludona literaturas wehsturi grahmattirgotajs Neimanis isdodot jaunajâ ortografijâ. Bisseneeks sinoja, ka „Semkopis" ar jaunu gadu sahkot tikschot drukats uf pusi ar latinu burteem, bet no nahkoscha gada widus winu drukaschot wiszaur latinu burteem. Ari „Salktis" un „Ds. Wehstnesis" turpmak grib wairak eewehrot latinu burtus. Lai nokahrtotu jautajumus, kahdâ zeltâ un kad eewedami latinu burti un kahda pagaidu ortografija buhtu peenemama, tad ortografijas komiteja tam noluhkam koopteja 3 lozekkus: Pludoni, Keninu un Mischku.

No Tehrpatas. Studentu sapulze 23. sept. bij apmekleta no 1530 studenteem. Tuhlitejam streikam par labu nodota 971 balss. Peenemta no „koalizijas" (studentu saweenibas) isstrahdatâ resoluzija, kura starp zitu prasa seeweeschu un wihreeschu brihwklausitaju peelaischanu. Schihdus usnemt sem tahdeem pat noteikumeem, kà Kreewus, atzelt fotografiju peelikschanu pee studentu legitimazijàm, lekzijas noturet ari weetejàs walodàs u. z. 300 studenti eesneedsa protestu pret scho resoluziju, jo ta peenemta no masak, nekà treschàs dakas no wisa Tehrpatas studentu skaita, kursch ir 3000. Nahkoscho deenu lekzijas tika lasitas tikai teologiskajâ fakultatê; zitas auditorijas bij tukschas.

— **Uniwersitates padome** peektdeenas sehdê ar 27 pret 12 balsim nolehma nepahrtraukt preekschlasijumus, bet greestees pee studenteem ar usaizinajumu, turpinat mahzibas, jo zaur streikoschanu studenti augstskolu leetai nodarischot wairak launa, nekà laba. Schahda satura sinojumu nolehma iskahrt uniwersitatê. Pehz tam preekschlasijumi gan ussahkti, bet tee bijuschi atkal japahrtrauz pa dakai klausitaju truhkuma dehl, pa dakai tapehz, ka streikotaji leetojuschi spaidus; par peem. teologiskâ fakultatê eenahzis pulzinsch streikotaju studentu un noteikti usaizinojuschi profesoru, lekziju nobeigt, kas ari tizis darits. Ari uf eelas studenti naw spehjuschi atturetees no waras darbeem: pulzinsch uniformetu studentu, kà „Nordl. Ztg." raksta, usbrukuschi kahdam studentam bes uniformas; winus isschkihris gorodowojs.

— **Sinas par studenteem.** 1907. gadâ pehz paschu studentu dotàm atbildèm sawahktas schahdas sinas par apm. 1000 Tehrpatas studenteem. Kreewu starp studenteem bijis 66 %, pareistizigu 70 %, no garidsneeku aprindàm 48 %, seminaristu 64 %. Studenti peedereja pee kahdàm 30 partijàm, sahkot ar „ihstajeem Kreewu laudim" un beidsot ar anarkisteem. Oktobristu bij wairak, kà kadetu; wiswairak bij sozialdemokratu — 60 %. Faktiski pee kaut kahdas partijas peedereja pawisam tikai 15 %. Pee „labàs puses" eeskaitoteem turejàs wiswairak schahdas tautibas: Wahzi, Leischi, Baltkreewi, Poki, Latweeschi; pee „kreisàs" — Schihdi, Armeni, Grusini; Kreewi bij „centrâ". Studentu-seminaristu budschets bij zaurmehrâ 21 rbl. mehnesî, studentu-gimnasistu — 31 rbl. No rakstneekeem studenti wiswairak zeenija Tolstoju; Nihtzschi bij minejuschi tikai 5 studenti. Deewu neatsina 65 %; no Schihdeem tikai 1 atsina sawu tizibu. 80 % isteizàs, ka nahkuschi uf augstskolu sagatawotees uf praktisku dsihwi; 15 % — dabut diplomu; tà tad leelais wairums augstskolu neusskata kà sinibu eestahdi. Leelakâ daka peekrita, ka brihwklausitajas uniwersitatê usnemamas. Weens students bij isteizis, ka brihwklausitajas nahkot tikai meklet bruhtganus; otrs — ka tikumisku eemeslu dehl brihwklausitajas newajadsetu usnemt. „G. M."

No Mahlpils. Pagasts un muischneeki. Draudses skolas telpu sinâ atrodàs koti sliktâ stahwoklî. To eewehrojot draudses konwents jau 1906. g. nolehma taisit jaunu skolu. Pehz pastahwoschâ likuma muischneekeem jadod materials (koki, keegeli, glahses, dselss u. t. t.) un jamaksà meistaram, bet semneeki peewed materialu un dod strahdneekus. Materialu, kà kokus un akmenus, jau sawedo, te kahdâ konwenta sehdê muischneeki isskaidroja, ka wini weeni ween nepirks materialu, bet tikai ar semneekeem uf pusi, un ja semneeki ar to naw meerâ, tad muischneeki atsakàs no skolas buhwes. Saimneeki sawâ sapulzê nolehma turetees pehz likuma. Daschi saimneeki eesneegushi gubernatoram suhdsibu pret konwenta rihzibu. (L.)

Atbildot uf jautajumu,

ko lai wispehdigi smekkè, aiz pahrleezibas jasaka, ka **tikai** papirosus

„Famos"

25 gab. 15 kap.
10 „ 6 „
5 „ 3 „

garà formata.

Ottomana fabrikas Sw. Peterburgâ.

Dabonami wisur: **Leelumâ** pee **Sch. Engelsona, Jelgawâ, Pils eelâ № 7.**

Kurseme.

No Leepajas. Pilsehtas domes sehdê zeturtdeen starp zitu pahrspreeda jautajumu par pilsehtas galwas algu. Schneiders lika preekschâ, peepaturet lihdsschinejo algu 6000 rbl., Blumbergs — paaugstinat algu uf 7000 rbl., Zihrulis — paseminat uf 5000 rbl. Ar 29 pret 14 balsim peenem Zihruka preekschlikumu, kuru aisstahweja ari Burkewitzs. Tad stahjàs pee pilsehtas galwas wehleschanas uf 1½ gadu. Par weenigo kandidatu teek usstahdits Zinks, kursch jau reis agrak bij par Leepajas pilsehtas galwu. Melwills un Blumbergs zenschàs aprahdit, ka Zinkam neesot teesibas, kluht eewehletam. Tomehr ar 28 pret 17 balsim teek eewehlets min. Zinks. — Bes tam wehl nolehma, luhgt gubernatoru, lai slehdf kahdu sinamu atklahtu namu. Koleras apkaroschanas noluhkeem atwehleja 3000 rbl. Preeksch Schihdu skolas atwehleja 200 kwadratasis leelu semes gabalu Gintera eelâ.

— **„Leepajas Atbalsa" redaktors J. Kowalewskis,** kà „Leep. Atb." sino, uf generalgubernatora telegrafisku pawehli islaists no zeetuma.

No Grobinas. Rewoluzionars sakerts. Pa rewoluzijas laiku Grobinas un Aisputes aprinkôs kà rewoluzionaru bandu wadonis rihkojees ari 50 gadu wezais Andrejs Kluhga, kursch waj wisu sawu muhschu nodarbojees ar sagschanu. Ari wisu tagadejo pehzrewoluzijas laiku winsch, kà „L. Z." sino, dsihwojis kà mescha brahlis, pahrtikdams no sagschanas un laupischanas. 24. sept. uradniks Sudmals scho „waroni" satizis Grobinas Kadikneetôs. Kluhga pretojees apzeetinaschanai un isschahwis uf uradniku 5 rewolwera schahweenus, bet par laimi netrahpijis. Pehz tam, kad isschahwis wisu munniziju, winsch sahzis behgt, bet uradniks winu panahzis, apzeetinajis un aiswedis uf Grobinas zeetumu.

No Grobinas aprinka. Druhma isredse. Slapjâ laika dehl saimneeki rudsus apsehjuschi tikai septembra sahkumâ un sehjums esot tikai masleet sanahzis. Agrak sehtos rudsus ismaitajis aukstais, leetainais laiks un ispostijuschi kukaini. Labiba esot lauka sadihguse waj ari pahrwesta slapja un puhstot kaudsês. Graudi un salmi esot bojati, semneekeem truhkschot lopu baribas, kapehz lopus tagad pahrdodot koti lehti. Pawasari sehkla buhschot japehrk, jo paschu labiba gandrihs wiseem sadihguse. Sewischki gruhti, kà „B. T." raksta, buhschot rentneekeem, bet Mahrtinu maksaschanas terminsch nahkot jo deenas tuwak.

No Wentspils. Saldats saschahwis ofizeeri. „Nowoje Wremja" sino: Otrdeen Staroruskas pulka saldats Mosgalews pa kasarmes logu isschahwa tschetrus schahweenus uf ofizeeri, kuru eewainoja, pehz kam nometa slinti un aisbehga.

Kà „N. Westn." raksta, tad minetais saldats Mosgalews 4 reises zaur logu isschahwis uf porutschiku Kuskinu, eewainodams to kreisajà guhschâ. Pehz tam Mosgalews nosweedis slinti un aisbehdsis, bet ap pusnakti atkal atnahzis atpakal uf kasarmèm, kur tizis apzeetinats. Schauschanai bijuschi personigi eemesli. Eewainotais nowests uf Rigas kara slimnizu.

No Dundagas. Dundagâ koleras naw. Pagahjuschâ nedelâ isplatijàs wehstis, ka Dundagas pagastâ esot pamanita kolera. Tagad israhdàs, ka schis wehstis nedibinatas. Wentspils aprinka ahrsts Dr. Kiwitzkis konstateja, ka Dundagas ahrsta istabâ miruschais behrninsch naw miris ar koleru, bet ar asins sehrgu (Ruhr). Dundagas ahrsts wehl nobrauzis uf Mas-Irbi, no kureenes behrninsch atwests, un atrabis, ka ari tur no koleras nekas naw manams. „W. A."

No Tukuma. Nelaimes gadijums. Nesen manewrejoscha lokomotiwe pee Tukuma II. stazijas sabrauza sleeschu bihditajam abas kahjas wirs zeleem. Nelaimigajam kahjas nonehma, bet winsch kà „Balt. Tgztg." sino, pehz schàs operazijas sadsihwojis wehl tikai daschas stundas.

No Greenwaldes pagasta. Muhsu pagastâ koti stipri teek peekopta **wihna darinaschana no augleem un ogàm.** Darina tos neween saimneeku, bet ari kalpu laudis un preezajàs sawâ behrnischkâ newainibâ, ja darinajums labi isdewees. Ka augku wihns satura alkoholu un ka beidsamais war leetotajôs attihstit kahri pehz bagataka satura alkoholiskeem dsehreeneem, kà degwihna un spirts, par to, kà leekàs, mineto wihnu zeenitajeem naw ne jausmas. Augku wihnus pasneegt behrneem nestura pat par apgrehzibu. Tà war tikai rihkotees laudis, kureem alkohola kaitigums pilnigi swesch. Preekschlasijumi par alkoholu un ta kaitigumu buhtu wispahrigas labklahjibas weizinaschanas noluhkâ ihsti weetâ. P.

No Krona Behrsmuischas. Isstahde. Laukfaimneezibas beedribas „Druwas" sarihkotâ isstahde 28. un 29. septembrî atstahja, wispahr nemot, koti labu eespaidu un bij pulzinajusi ihsti prahwu skaitu apmekletaju tiklab no apkahrtejo laukfaimneeku widus, kà ari no tahlakàm weetàm. Ar saweem produkteem bij peedalijuschees pawisam 55 isstahditaji un sewischki bagatas bij dahrsa augku un saknu augu nodalas: tur redsejàm daudsas koti plaschas un glihtas kolekzijas, kas nodewa wislabako leezibu par weetejo laukfaimneeku zensibu. Loti eepreezinoscha bij ari dsihwâ peedalischanàs no apkahrtnes faimneetschu un seltenu pases. Daudsi isstahdes apmekletaji apskatija ari Behrsmuischas ismehginajumu faimneezibu, kuras waditajs, agronoms J. Berga kgs, laipni sneedsa daschadus paskaidrojumus. Tahlak isstahdi kuplinaja wairaki preekschlasijumi par semkopibas un dahrskopibas jautajumeem. Isstahdes apmekletaji tihri weenbalsigi dewa isstahdei koti labu leezibu; tikai par godalgu isspreedeju komitejas spreedumeem dsirdeja stipru kurneschanu, tà isstahditaju, kà it sewischki publikas starpâ. — Plaschaku aprakstu par scho isstahdi sneegsim turpmak „Semkopibas un faimneezibas peelikumâ." —ss—

No Leel-Wirzawas. Schaušmiga nahwe. Schejeenes Pihlenu saimneeka Austera dehls kahdu deenu brauzis no Jelgawas uf mahjàm, wesdams leelu pudeli ar petroleju. Neusmanigi rihkojotees ar sehrkozinu, aisdedsees pudeles kurwis un pudele pahrplihsuse; pee tam wispahr aptaschkiti ar petroleju ari rati un brauzejs, kurus tuhlit apkampuse leesma. Sirgs ar degoscheem rateem pahrskrehjis mahjâ, kur laudis tos eerahwuschi dihki un apdsehsuschi. Brauzejs islezis un sahzis walstitees grahwî pa dubleem, zaur ko leesmu gan apdsehsis, bet kahjas un rumpja apakschejâ daka winam tà apbeguschas, ka nelaimigo steiguschees atwest uf Jelgawu. Tomehr pehz daschu deenu mozischanàs winsch no dabutajàm beguma bruhzèm slimnizâ nomira. —h—

No Jelgawas aprinka. Apsuhdsibas pret 1905. g. eezeltàm pagastu rihzibas komitejàm, kuras naw pastrahdajuschas nekahdus waras darbus un noseegumus pret zilweka dsihwibu un mantu, kà laikraksti sino, esot nodotas Jelgawas apgabalteesai. Daschas no schahdàm apsuhdsibàm nupat jau isteesatas. Tà Jaun-Swirlaukas un daschees Dobeles pagasta rihzibas komitejas un tà sauktàs „tautas teesas" lozekkeem peespreests katram 3 nedelas arests pee polizijas.

No Bauskas aprinka. Sacharins, kura pahrdoschana apteekàs un apteekas pretschu bodês no waldibas uf stingrako aisleegta, teek wests tirgû no apkahrtzekojoscheem paunu Schihdeem, kuri, kà rahdàs, atron lehtajam saldumam starp lauku laudim peeteekoschu daudsumu nonehmeju. Wispahrigas gahdibas labâ deretu ari scho tirgonu prezes schad un tad pahrmeklet. P.

No Jelgawas.

Deewkalposchana Jelgawas pilsehtas draudses Nikolaja basnizâ: plaujamôs swehtkôs, 5. oktobrî, pulkst. 1/210 no rihta, mahz. Reinhards un pulkst. 5ôs pehz pusdeenas garigs konzerts. Ussaukti: Antons Ansis Bitte ar Emiliju Grassman; Juris Tschuguls jeb Schogolow ar Anlihsi Pahwil; Juris Ludwigs-Saulits ar Annu Pehrkon; Kristaps Jakobsons ar Greeti Needre; Schanos Erdmans ar Malwini Dobel; Janis Weeglais ar Emiliju Karolinu Seemel. Miruschi: Peters Manfreds Sihle 3 m. w.; Anna Emilija Schwolkowsky 2 m. w.

Deewkalposchana Sw. Annas basnizâ: Plaujas swehtkôs, 5. oktobrî, pulkst. 10 no rihta, jaunekku un jaunawu eeswehtischana, spred. mahz. Fr. Bernewitzs. Ussaukti: Schanis Erdmans ar Malwini Dobel; Peters Schelinskijs ar Paulini Wilhelmson; Karlis Bendrups ar Hermini Laiweneel; Jahnis Aronsons ar Anetti Rosenwald; Karlis Teodors Melders ar Antoniju Katrini Freudenfeld. Miruschi: Krischjans Swanis 88 g. w. w.; Lina Baumann 32 g. w.; Anna Jowel 70 g. w.; Iehkabs Kalninsch 7 g. 5 m.

Jelgawas Namu ihpaschneeku jaunajai ekonomiskai beedribai bij pagahjuscho swehtdeen atklahschanas swehki ar swehtku aktu un sekojoschu goda meelastu Jelgawas Laiweeschu Beedribas sahlê. Pulkstn 6 wakarâ beedribas preekschneeks J. Vogelmana kgs apsweizinaja prahwâ skaitâ sanahkuschos

beedrus un weesus beedribas preekschneezibas wahrdâ un sneedsa ihsu atskatu us beedribas dibinaschanas un statutu apstiprinaschanas gaitu, pee tam zitedams galwenôs wilzeenôs beedribas statutus un aisrahdidams, kahdi labumi gaidami beedreem, Jelgawas namu ihpaschneekeem. Pehz tam preekschneeks usaizinaja wisus klahtesoschos nodseedat walsts himnu, kas notika musikas pawadibâ. Pehz tam beedribas rakstwedis E. Ofcho kgs ar wairakeem peemehreem un peedsihwojumeem aisrahdija, zik Jelgawas namu ihpaschneekeem wajadsiga schahda beedriba. Ar telegramâm beedribu sweizinaja: 1) Rigas namu ihpaschneeku beedriba: Draudsigu rokas speedeenu no Rigas Juhsu atklahschanas swehtkôs: Stahweet stipri, kâ Juhsu nami; 2) Jelgawas namu ihpaschneeku beedribai winas atklahschanas swehtkôs nowehlê plaukt, seedet, nest selta augkus tehwijas drumâ Leepajas namu ihpaschneeku beedriba; 3) Nowehlam jaunajai beedribai pulzet ap sewi kreetnus spehkus un strahdat Latweeschu labklahjibas labâ — „Dsimtenes Wehstnesis"; 4) Sparibu un labu weiksmi nowehl „Semkopja" redakzijo. Personigi beedribu sweizinaja J. Kleinbergakgs „Rigas Apskata„ wahrdâ un nowehleja beedreem buhwet neween skaistus, bet ari praktiskus namus. — Pee sekojoscha goda meelasta, kur peedalijâs pahri par 60 beedru un weesu, nowehleja labas weiksmes un ussauza augstas laimes, kâ jau parasts, preekschneekam, preekschneezibai, beedribai, beedrenêm un beedreem u. t. t. — Beedribai schimbrihscham jau kahdi 60 beedri. Nowehlam beedribai winas plaschajâ darbâ strahdat sawu beedru un tamlihds ari pilsehtas labâ. —s—s.

„Baltische Tageszeitung" ai reisêm usnahk tahdi ahrkahrtigas sajuhsmibas brihschi, kur wina juhtâs un runâ tâ, it kâ wina mistu newis Kreewijâ, bet Wahzijâ. Tâ kahdâ pag. nedekas numurâ atronam ar „r" parakstitu eewadrakstu, kursch asi usbruhk „muhsu diplomatijai", „muhsu ahrleetu ministrijai" un „muhsu konsulatu eerehdneem" par to, ka tee deesgan neprotot sargat „muhsu zeenu austrumôs". Pee tam runa ir — par Wahzijas politiku. —ls.

Arestants aisbehdsis. Peektdeen, kâ „B. T." sino, no Latweeschu beedribas nama buhwplatscha aisbehdsis 28. gadi wezs arestants Konstantins Pokakows. Neweenam nemanot, winsch uswilzis pee seenas noliktos kahda strahdneeka swahrkus, kuru kabatâ bijuse ari pase, un aisbehdsis.

Atlikums no basara. Latweeschu Amatneeku beedribas preekschneeziba sino, ka preeksch projektetâs Latweeschu amatneezibas skolas zelschanas 20. un 21. septembrî sarihkotais basars un isloseju mums dewis skaidra atlikuma pawisam 997 rubli 81 kap.

Wisjaunakâs sinas.

Peterburgâ, 28. septembrî. Kâ „Pet. tel. ag." sino, daudsâs leelakajâs Turzijas pilsehtâs notikuschi mihtini, kurôs issozits protests pret pahrgrosibâm Balkanu pussalâ. Tapat sino par protesta mihtineem no Melnkalnes.

No Sofijas sino, ka tur apzeetinati 6 Serbi, to starpâ weens ofizeeris, kuri gribejuschi aisdedsinat kahdu Bulgaru pulwera magasinu. Apzeetinatee esot isteikuschi, ka stahwot sakarâ ar Serbu ofizialâm personâm.

No Sakaslejas sino „Rig. Rundsch.", ka netahlu no Paula ostas usskrehjis sehklî Kreewu kreiseris „Oleg."

No Wihnes sino, ka wehsts par Albanijas neatkaribas issludinaschanu israhdotees par nepateesu.

No Peterburgas sino ahrsemju laikraksteem, ka ahrleetu ministris Iswolskis atkahpschotees no amata.

Isdew. un redaktors: Latw. Dr. Beedr. tagadejais presidents **Th. Doebner.**

Redaktors: **J. Weissmanis.**

Drukats pee J. F. Steffenhagena un dehla Jelgawâ.

Peenemu **ahdas, puhsches** un **weneriskus slimneekus,**

Rigâ,

Terbatas eelâ № 7,

sawâ priwatklinikâ.

Runajams no 10—12 un no 4—5.

Dr. J. Krauksts.

Slimneekus, launuma, ahdas, sliktu mihselu slimib. eelschejâs, reimatisma un matu isskrisch. ikdeenas peenem no 9—1 u. 5—8 wak.

Dr. W. Loewenbergs, pr. ahrsts. **Rigâ,** Leelâ Jaun eelâ 24, 2 tr. netahlu no Daugawas tirgus.

Zaurskatischana ar elektr.

Peenemu **sobu slimneekus** ikdeenas no plkst. 9½–1 un 4—6. **Spezialitate: eeleet „ahkfligus sobus, porzelana plombas** un **iswelk sobus gluschi bez sahpêm. Lauzeneekeem eewehrojami paseminatas zenas.**

Jelg. Leelajâ eelâ № 6,

Gutman-Rathaus.

Matematikas skolotajs pasneedz matematikas, wezo walodu, Kreewu un Frantschu walodas stundas un zitas. Adrese: Swehtes eelâ № 23.

2 nami, peeder. nelaika Joh. Zebera mantineekeem, atrod. Jelgawâ, 3. kw. sem hip. № 83 A (Aleksandera eelâ 3) un 4. kwart. sem hip. № 165 A (Schagares eelâ 5) teek mantojuma dalischanas noluhkâ us torga **pahrdoti 15. oktobri 1908. g.** Jelgawas apgabalteesâ. Torgs sahksees no sparkases wehrtibas summas, t. i. no 4590 rubl. par pirmo namu un 3262 rubl. par otro. — Tuwakas sinas pasneedz swehr. adw. A. Jürgens, Jelgawâ, Pasta eelâ 23.

Dobelê.

Zeen. publikai laipni peedahwaju par mehrenâm zenâm **galda** un **tehka**

lampas,

porzelana un emaljetus **traukus, kafejas** un **tehjas kannas** un **tases,** daschadas **glahses, puku wases,** krahsotu **loga wati** un **papihri,** labako **karawanes tehju** un wisadus **pretkoleeras definfekzijas lihdsekius.**

J. Aunals.

Kahpostus no dahrsa lehti pahrdod; peepras. Jelg. uz Rehtina dambi 30, bodê.

Mahzeklis war peeteiktees pee atklehbsneeku meistera Chr. Biemana, Jelgawâ, Katoku eelâ №21.

Pahrdodami: 1 leetots sofajs, 1 neleels skapits ar plaukteem un 1 toaletes speegels ar atwilktniti. Peeprasit Jelg. Esera eelâ № 9, ds. 6, no pulksten 8—1 pusd.

Baltas (nezaurredsamas) numuru **logu ruhtis** no fabrikas „Puseneeki" peedahwâ wisadôs leelumôs par **lehtâm zenâm**

Mag. J. Hertela

apteek. preeksch pahrdotawa

Jelgawâ, Pasta eelâ № 13.

Schujmaschinas
Schujmaschinas
Schujmaschinas

Kompanija Singer

Nepeezeeschamas katrâ mahjâ leetoschanâ. Preekschsihmiga konstrukzija un isstrahdaschana. Pahrdoschana tikai paschu magasinâs.

Maschinu pahrdoschana us nomaksu par 1 rubli nedelâ.

Mahziba schuhschanâ un modernôs isschuwumôs par welti.

Jaizgas no pakaltaisijumeem! Maschinas ar augsto roku un ar swaidoschos kugiti no **25 rubl.** Jaizgas no pakaltaisijumeem!

Jelgawâ, Leelajâ eelâ № 10.

Augsti godatai Jelgawas un apkahrtnes publikai zaur scho pasinoju, ka sahkot no 27. septembra sch. g. atwehru

Palejas eelâ Nr. 2

Wines konditoreju.

Nemot wehrâ, ka sawu arodu esmu mahzijees pee nelaika konditora J. Leuzingera kga un apm. 12 gadus tahlak darbojees pee wina pehznahzeja A. A. Peithin kga, eedroschinos zeen. publikai eteikt sawas spehjas un laipni lubgt manu jaunatwehrto weikalu ar sawu apmekleschanu pabalstit.

Augstzeenibâ

J. Meschgal.

Telefons № 620.

Schujmaschinas, ar roku waj kahju dsenamas, preeksch **mahju wajadsibâm un amatneekeem,** par **wisadâm zenâm.**

Sewischki eeteizu schujmaschinu

Original-„Victoria" Nr. 3,

kâ wisupilnigako muhsu laikôs.

Pahrdodu pret tuhlit samaksu un us nomaksu!

J. Friederichs,

Jelgawâ, Palejas eelâ № 3. Telefons № 308.

Peeschmigi maksaschanas noteikumi!

Nikolaja basnizâ plaujas swehtkôs

5. oktobri sch g., pulksten 5 pehz pusdeenas tiks sarihkots

Garigs konzerts.

Ehrgeku gabalus spehlês organists **Jenschewitz** kungs un dseedâs basnizas koris, sastahwoschs is apm. 60 dseedatajeem, skolotaja Gulman kga wadibâ.

Programa:

1. Sonate par 130. Dahwida dseesmu op. 377 . Dr. W. Volckmara.
2. Teizeet to Kungu . . . . . Lützela.

Dseedâs basnizas koris.

3. Floeten-konzerts, op. 55 . . . . Ch. H. Rincka.
a) Allegro maestoso, b) Adagio, c) Allegretto.
4. Alleluja dseedat . . . . . * * *

Dseedâs basnizas koris.

5. Luhgschana . . . . . D. Bortnanska.
6. Deews, mehs pateizam . . . . . Joh. Andrê.
7. Ave verum corpus . . . . . Mozarta.
8. Wiss, kam ween dwascha ir (Himna) . . Fr. Silchera.
9. Konzert-fantasija, op. 6 . . . . . G. Ad. Thomasa.
a) Allegro energico, b) Maestoso, c) Grave.

Korals: Deews Kungs ir muhsu stipra pils, no draudses lihdsdseedama.

Skaidrais atlikums nahk par labu Nikolaja basnizas skolai.

Sewischkas eeejas biletes netiks isdotas. Pee eeejas katrs maksâ zik wehlâs.

Us laipnu peedalischanos eeluhds **Basnizwalde.**

Kungu, dahmu un behrnu

gumijas galoschas

pirmâ labuma, par lehtâm zenâm, leelâ iswehlê dabonamas **Jelgawâ, Katoku eelâ № 2,** pee **J. Immermana.**

Strömera teatr. „Elektrobiografs"

Jelgawâ us tirgus platscha.

14. Serija. No pirmdeenas 29. sept. lihds treschd. 1. okt.

I. nodala: 1) **Austeru attaisischana.** 2) **Reisdewees kehreens.**
II. nodala: 3) **Grafs Leo Tolstois** „Jasnajâ Poljanâ" sawâ jubilejas deenâ 28. augustâ 1908. g. 4) **Drama Maroka.**
III. nodala: 5) **Spoku pils.** 6) **Hipnotisetajs.**

Miljoneem lauschu

wehlâs labi gehrbtees, preeksch kam wajaga daudz naudas isdot! Peedsihwojuschi laudis gehrbjâs arweenu labi pee tam maz naudas isdodot. Wajag greestees pee fabrikas sabeedr. **„Jakor"**, kura issuhta par fabrikas leelumu zenâm sekoscho: **„Luwr"** wisu praktiskakâ drehbe, moderno kungu kostimeem, austa no mihksta schewiota, melna un tumschi sila, gluda waj zaurausta moderneem pileeneem waj skaistâm ruhtinâm, krahsa: melni-peleka, oliwa un schokolada, kas dara drehbi eewehrojami skaistu. Par gabalu 4¼ arsch., pilnigs kungu kostims 5 r. 25 k. Labakâs sortes 6 r. 50 k. „Primâ" sorte 8 rbl. 20 kap. un 10 rbl.

Pehdejais jaunums! Frantschu kamgarna drehbe **„Riza"**, austa no mihkstas kammwilnas, krahsa: melna, tumschi-sila un oliwa, gluda un zaurausta maz ko manameem stuhrischeem is sihda. Ihsta drehbe ir labakâ modes elegantam un solidam kostimam. Par gabalu 4¼ arsch. kostimam 11 rbl. Labakas sortes 12 rbl. 50 kap. „Primâ" sorte 15 r. Pastellejot 3 un wairak gabalus peeleek peedarumus par welti.

Eepakaschana un suhtischana pa pastu us fabrikas rehkina. Issuhta katram pa pastu ar samaksu sanemot pastâ (налож. плат.). Issuhta bez eemaksas. Sibirijâ 5% dahrgak. Bez risika! Ja drehbe nepatihk, nem atpakal un issuhta atpakal naudu. Par labu prezi firma godalgota ar leelo sudraba medali Rostowâ pee Donas. Peeprasijumu adreset:

Т-ва „ЯКОРЬ" Лодзь, № 55.

Wehstules war rakstit ari pa latwiski.

Wisjaunakais! Wibreeschu kabatas pulksteni, bez wahkeem (neapseltiti) ihsta Amerikas selta „Solo", skaisti graweti. Ari leetpratejs neissckirs no 56 prowes selta pulksteneem. Schee pulksteni wislabakâs konstrukzijas „enkura" (un newis „zilindra") pa 36 stundâm uswelkami 1 reis, wisuladakais un pareisakais gahjeens. — Galwojums us 6 gadeem.

Zena 12 rbl. weetâ tikai 3 rbl. 25 kap.

2 gab. 6 rbl., 1 dahmu pulksteni 4 rbl. — Bez makfas teek peelikts klaht: 1) panzer-kehde no tahda pat materiala. 2) breloks-binokls ar skaist. un interesant. skat. 3) seemischka maks pulkst. usglabaschanai. Adr.: Генеральное представительство часовъ „СОЛО" Т-во „АПОЛЛО" Варшава Г. А. 1-ое почтовое отдѣленіе. — Par eepakajumu un issuhtischanu teek peeskaitits pee weena waj tschetru pulksteni issuhtischanas 50 kap., us Sibiriju 75 kap.; us Sibiriju bez eemaksas neteek issuhtits. Issuhtam us pehzmaksu (налож. плат.) Pastellejumi rakstami Kreewu waj Wahzu walodâ.

Jelgawas Laukfaimneeku Beedriba

swehtdeen 5. oktobrî 1908. g.

sarihko **Kruschoka beedribas sahlê**

Plaujas swehtkus.

Uswedis: **„Indrani."**

Peedalotees Jelg. Latw. Amatneez. beedribas akteereem sem Freimana kga reschijas.

Sahkums pulksten **5** wakarâ.

Pehz teatra balle.

Biletes eepreeksch dabonamas Konsuma weikalâ Katoku eelâ № 44.

Preekschneeziba.

Pahrdoschanas wairaksolischanâ.

Wentspils-Kuldigas meerteesneschu sapulzê pahrdos:

2. oktobrî. Nel. Fritscha Salkowska weenstahwu namu Saldus meestinâ. Taksets wehrtiba 900 rbl., pahrdos dehl 115 rbl. leela parahda Saldus krahj-aisdewu kasei.

15. oktobri 1908. g. Jelgawas Apgabala teesâ **pahrdos wairaksolischanâ** J. Gaischa

namu un smehdi

Jahnu eelâ № 2. Tuwakas sinas pasneedz Jelgawas Sawstarpigâ Kreditbeedribâ Katoku eelâ № 8.

Walde.

Schkibes pagastâ, Dobeles apr., **Ausiņu mahjas 9. oktobri,** pulksten 10 no rihta

uhtrupe.

Pahrdos wairaksolischanâ pret tuhlit samaksu **70 pudu ahbulo sehklu** un **6 gowis.**

Kreetni schahwetu **treknu speki**

peedahwâ

J. Droschprat,

Jelg. Katoku eelâ № 60.

20 rublu

tam, kas usrahditu 12. sept. rihtâ nosagtu sirgu (ehrseli), gaischi silu, tumschâm krehpêm un asti, 4 gad. wezu, 200 rbl. wehrtibâ. Pasinot lubgtu, ja wajadsigs, ari pa kreewisku: Galmatschôs, Medemrodes pagastâ, чр. почт. ст. Окмяны, Ков. губ. ст. ж. д. Добикенъ.

Swehtes Slahpâs pee Dobeles zeka, 6 werst. no Jelg. war dabut **rentet semi** us wairak gadeem preeksch buhwes; tuwak. sinas pee mahju ihpaschneeka.

Wez-Swirlaukas **Wimbu krogâ** tiks **8. oktobri** sch. g. pahrdota

uhtrupê

wisada mantiba, kâ laukfaimneezibas, krodseneeka, galdneeka leetas u. t. t.

Sehns

wajadsigs Jelgawâ, Leelajâ eelâ Allunana grahm. weikalâ.

Mescha strahdneeki

wajadsigi Klihwes un Behrs-Sihpeles meschôs. — Peeteikschanâs Kergalwa keegelnizâ Kalnzeemâ, pee pahrwaldneeka.

Zaur scho pasinoju

Leepajas zeen. publikai,

ka manâ weikalâ, pee tirgus,

Latweeschu Awises

dabujamas ari

pa numureem.

Makfâ 3 kap. numurs.

Augstzeenibâ

Am. Voegeding.

Печатать разрѣшается полиціею.

Drukats pee J. F. Steffenhagena un dehla.

Te klaht 1 peelikums.